

67

PROSPECTUS D'EMISSION SIMPLIFIE\*



---

**EMPRUNT OBLIGATAIRE  
BANQUE DU SUD 1990**

---

Emission de 800.000 obligations

|               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| CATEGORIE "A" | 8,5 % pour les 5 premières années  |
|               | 10,5 % pour les 3 dernières années |
| CATEGORIE "B" | 11 %                               |

SEPTEMBRE 1990



بنك الجنوب  
BANQUE DU SUD



SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE 15 000 000 DE DINARS  
SIEGE SOCIAL : 95, avenue de la Liberté - Tunis -  
R.C. : N° 3517 Sfax

SOMMAIRE

**EMPRUNT OBLIGATAIRE  
BANQUE DU SUD 1990**

**DE 8 000 000 DE DINARS**

**DIVISE EN 800 000 OBLIGATIONS**

**8 ANS**  
pour la  
CATEGORIE "A"

**10 ANS**  
pour la  
CATEGORIE "B"

بنك الجنوب  
BANQUE DU SUD



SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE 15 000 000 DE DINARS  
SIEGE SOCIAL : 92, Avenue de la Liberté - Tunis  
R.C. 47 2317 Sns

## SOMMAIRE

|   | <u>Pages</u> |
|---|--------------|
| FLASH   | 3            |
| I - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMISSION                                  | 4            |
| II - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA BANQUE                                  | 8            |
| III - BUT DE L'EMISSION   | 11           |
| IV - PERSONNES QUI ASSUMENT LA RESPONSABILITE<br>DU PROSPECTUS D'EMISSION | 12           |

# FLASH EMPRUNT OBLIGATAIRE BANQUE DU SUD 1990

**MONTANT**

8 000 000 dinars en deux catégories :  
 Catégorie "A" de 2 MD et émission de 200 000 obligations  
 Catégorie "B" de 6 MD et émission de 600 000 obligations

**PRIX D'EMISSION**

10 dinars par obligation

**INTERET**

Catégorie "A" : bénéficiant du dégrèvement fiscal  
 . 8,5 % les 5 premières années  
 . 10,5 % pour les 3 dernières années  
 Catégorie "B" : 11 %

**JOUISSANCE D'INTERET**

1er Septembre 1990

**DUREE DE L'EMPRUNT**

|                      | Catégorie     | Montant   | Durée  |
|----------------------|---------------|---|--------|
| <b>AMORTISSEMENT</b> | Catégorie "A" | 2 000 000 D.  | 8 ans  |
|                      | Catégorie "B" | 6 000 000 D.  | 10 ans |
|                      | Catégorie "A" | Chaque obligation sera amortie annuellement à raison du huitième de sa valeur nominale. |        |
|                      | Catégorie "B" | Chaque obligation sera amortie annuellement à raison du dixième de sa valeur.           |        |

**DELAI DE SOUSCRIPTION**

Les souscriptions seront reçues aux guichets de la Banque du Sud et des établissements financiers cités à la page 6 et seront clôturées sans préavis au plus tard le 30 novembre 1990.

# I - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMISSION

L'Assemblée Générale Ordinaire des actionnaires, tenue le 19 mai 1990, a décidé d'émettre un emprunt obligataire d'un montant de 8 millions de dinars représenté par 800 000 obligations de 10 dinars chacune.

En vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par cette assemblée, le Conseil d'Administration de la Banque du Sud a fixé les modalités et les conditions de l'émission de cet emprunt comme suit :

## MONTANT DE L'EMPRUNT

8 millions de dinars divisés en 800 000 obligations de 10 dinars chacune, réparties en 2 catégories "A" et "B".

Les obligations de chacune de ces catégories sont offertes au choix des souscripteurs et dans la limite du montant émis sous forme d'obligations de 8 ans et d'obligations de 10 ans.

| Catégorie | Montant      | Taux d'intérêt  | Avantages fiscaux          |
|-----------|--------------|---|----------------------------|
| "A"       | 2 000 000 D. | 8,5 % durant les 5 premières années<br>10,5 % pour les 3 dernières années | Loi 62-75<br>du 31.12.1962 |
| "B"       | 6 000 000 D. | 11 %  | --                         |

## FORME DES TITRES

Les obligations seront offertes à la souscription :

Nominatives pour la catégorie "A"

Nominatives ou au porteur, au choix du souscripteur, pour la catégorie "B"

## VALEUR NOMINALE

Toutes les obligations du présent emprunt sont de 10 dinars.

### **PRIX D'EMISSION**

Les obligations seront émises au pair, soit au prix de 10 dinars par obligation, payable à la souscription.

### **DATE DE JOUISSANCE D'INTERETS**

Les obligations porteront jouissance des intérêts à partir du 1er septembre 1990.

### **TAUX D'INTERET**

Les obligations porteront intérêt au taux annuel de :

8,50 % pour la catégorie "A", bénéficiant des avantages fiscaux, durant les 5 premières années de blocage. Ce taux sera porté à 10,5 % pour les 3 dernières années.

11 % pour la catégorie "B".

Les intérêts seront payables à terme échu le 1er septembre de chaque année.

### **TAUX DE RENDEMENT ACTUARIEL**

C'est le taux de rendement annuel calculé au jour du règlement sur la durée totale de l'emprunt en égalisant le prix d'émission de l'obligation à tous les produits actualisés à ce taux et qui seront versés aux porteurs des obligations sous forme d'intérêt et de remboursement.

Pour la catégorie "B", il est de 11 % ; pour la catégorie "A", il est fonction de la situation du contribuable et du montant investi.

### **PAIEMENT**

Le paiement des intérêts et le remboursement du capital seront effectués à terme échu le 1er septembre de chaque année.

Le 1er remboursement aura lieu le 1er septembre 1991.

## **DUREE**

La durée de vie totale est de :

8 ans pour les obligations de la catégorie "A"

10 ans pour les obligations de la catégorie "B"

La durée de vie moyenne est de :

4,5 ans pour les obligations de la catégorie "A"

5,5 ans pour les obligations de la catégorie "B"

L'emprunt sera intégralement échu le 1er septembre 2000.

## **AMORTISSEMENT**

L'Emprunt sera amorti en totalité le 1er septembre 1998 pour les obligations de la catégorie "A" d'une durée de 8 ans et le 1er septembre 2000 pour les obligations de la catégorie "B" d'une durée de 10 ans.

**Catégorie "A" sur 8 ans** : Ces obligations feront l'objet d'un amortissement annuel constant correspondant au huitième de la valeur nominale majoré des intérêts échus.

**Catégorie "B" sur 10 ans** : Ces obligations feront l'objet d'un amortissement annuel constant correspondant au dixième de la valeur nominale majoré des intérêts annuels échus.

## **SOUSCRIPTION**

Les souscriptions seront reçues à partir du 1er septembre 1990 à tous les guichets de la Banque du Sud (siège et agences), des sociétés financières et des banques désignées ci-après :

- Arab Tunisian Bank - ATB -
- Banque de Développement Economique de Tunisie - BDET -
- Banque Franco-Tunisienne - BFT -
- Banque Internationale Arabe de Tunisie - BIAT -
- Banque Nationale de Développement Touristique - BNDDT -
- Banque de Tunisie - BT -
- Banque Tuniso-Koweïtienne de Développement - BTKD -
- Sté Tuniso-Saoudienne d'Investissement et de Développ. -STUSID-
- Crédit Foncier et Commercial de Tunisie - CFCT -
- Banque Nationale Agricole - BNA -

- 
- II - RENSEIGNEMENTS
- Société Tunisienne de Banque - STB -
  - Union Bancaire pour le Commerce et l'Industrie - UBCI -
  - Union Internationale de Banques - UIB -
  - Société Financière de Gestion - SOFIGES -
  - Union Financière - UFI -
- 

#### **CLOTURE DES SOUSCRIPTIONS**

Les souscriptions à cet emprunt seront clôturées sans préavis et au plus tard le 30 novembre 1990.

Les demandes de souscription seront reçues dans la limite des titres émis.

#### **SERVICE FINANCIER DE L'EMPRUNT**

Le service financier des obligations émises pendant toute la durée de l'emprunt, ainsi que l'établissement et la délivrance des titres relatifs à cet emprunt seront assurés par le Département Financier et de Bourse de la Banque du Sud.

#### **COTATION**

Les obligations souscrites feront l'objet d'une demande d'admission au marché obligataire de la cote permanente de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis dès la clôture de l'émission.

#### **AVANTAGES DE CET EMPRUNT**

. **Avantages Fiscaux** : Les souscripteurs aux obligations de la Catégorie "A", bénéficient des avantages de la loi 62-75 du 31 décembre 1962 et des textes subséquents portant exonération des revenus ou bénéfices réinvestis.

Les intérêts de toutes les obligations de toutes catégories seront soumis à une retenue d'impôts que la loi met ou pourrait mettre à la charge des personnes. En l'état actuel de la législation, les intérêts sont soumis à une retenue à la source au taux de 15 % qui constitue pour le porteur d'obligations une avance sur son impôt annuel.

. **Autres avantages** : Admission des obligations Banque du Sud 1990 à la 1ère Catégorie des réserves techniques des Compagnies d'Assurances dans les conditions définies par l'arrêté du Ministre des Finances du 21 août 1979.

## II - RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA BANQUE DU SUD

---

Pour complément d'information sur la Banque du Sud, les souscripteurs peuvent contacter le Département Financier et de Bourse (Service des Titres) de la Banque, en vue de consulter le prospectus d'émission visé par la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis et publié lors du lancement du premier emprunt.

Depuis le 14 septembre 1989, date du visa n° 01/89 apposé par la Bourse des Valeurs Mobilières sur le prospectus d'émission de l'Emprunt Banque du Sud 1989 de 3 millions de dinars, les seuls éléments nouveaux d'information susceptibles d'être portés à la connaissance du public, concernent :

La mise en oeuvre du plan informatique et l'acquisition d'un nouveau site central ;

La généralisation de l'informatique à toutes les agences, et l'introduction de nouvelles applications bancaires au niveau des départements ;

Création d'un centre continu de formation et actions de formation et d'animation ;

Le résultat de l'exercice 1989 faisant apparaître une meilleure structure financière des comptes, une activité en croissance, un chiffre d'affaires en augmentation et une progression appréciable du bénéfice net.

## BILANS COMPARES AU 31 DECEMBRE 1988-89

- en milliers de dinars -

| ACTIF   | 31.12.88       | 31.12.89       |
|---|----------------|----------------|
| Caisse, Banque Centrale de Tunisie, certificats de dépôts et billets de trésorerie acquis et chèques postaux. | 48 188         | 100 181        |
| Banques et organismes spécialisés   | 5 311          | 4 532          |
| Portefeuille escompte   | 176 558        | 198 967        |
| Comptes débiteurs de clientèle  | 70 347         | 63 734         |
| Crédits sur ressources spéciales  | 11 920         | 12 866         |
| Autres crédits à la clientèle   | 75 630         | 78 381         |
| Portefeuille-titres   | 77 168         | 76 433         |
| Immobilisations et non valeurs nettes d'amortissement   | 5 795          | 6 365          |
| Autres postes d'actif   | 60 203         | 44 262         |
| <b>TOTAL DE L'ACTIF</b>   | <b>531 120</b> | <b>585 721</b> |

| PASSIF  | 31.12.88       | 31.12.89       |
|---|----------------|----------------|
| Banque Centrale de Tunisie, certificats de dépôts     | 67 776         | 117 983        |
| Banque et organismes spécialisés                      | 7 688          | 34 163         |
| dépôts à vue de la clientèle                          | 172 185        | 132 177        |
| Dépôts d'épargne                                      | 115 750        | 131 792        |
| Bons et comptes à terme et autres produits financiers | 57 587         | 61 204         |
| Certificats de dépôts souscrits par la clientèle      | 15 500         | -              |
| -Autres sommes dues à la clientèle                    | 8 157          | 9 122          |
| Ressources spéciales                                  | 14 159         | 13 764         |
| Obligations et autres emprunts                        | -              | 3 000          |
| Réserves  | 4 800          | 4 877          |
| Capital   | 15 000         | 15 000         |
| Autres postes du passif                               | 50 968         | 59 835         |
| Bénéfice de l'exercice                                | 1 550          | 2 804          |
| <b>Total du passif</b>                                | <b>531 120</b> | <b>585 721</b> |

| HORS BILAN (en milliers de dinars)  | 1988    | 1989    |
|---|---------|---------|
| Engagements en faveur des banques   | 75 676  | 136 034 |
| Engagements en faveur de la clientèle   | 162 139 | 198 608 |
| Garanties reçues de la clientèle sous forme de dépôts ou d'actifs financiers. | 8 632   | 9 424   |

BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1988-89

COMPTES DE PERTES ET PROFITS

| Débit (en dinars)  | 1988              | 1989              |
|--|-------------------|-------------------|
| - Charges sur opérations de trésorerie et sur opérations inter-bancaires | 5 494 099         | 8 592 673         |
| - Intérêts sur les dépôts de la clientèle                                | 13 847 611        | 17 731 650        |
| - Charges sur opérations diverses  | 14 668            | 15 657            |
| - Masse salariale  | 7 123 193         | 7 612 607         |
| - Charges générales d'exploitation                                       | 2 679 135         | 2 339 610         |
| - Dotations aux provisions et aux amortissements                         | 6 272 446         | 50 476 009        |
| - Impôts sur les bénéfices   | 1 521 520         | 1 106 636         |
| - Pertes diverses  | 65 445            | 492 247           |
| - Bénéfice de l'exercice   | 1 550 526         | 2 803 741         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>38 568 546</b> | <b>46 239 583</b> |

  

| Crédit (en dinars)  | 1988              | 1989              |
|---|-------------------|-------------------|
| - Produits des opérations de trésorerie et des opérations inter-bancaires | 1 505 948         | 8 341 384         |
| - Produits perçus sur opérations de crédits ou sur opérations de leasing  | 26 880 386        | 27 441 711        |
| - Commissions sur les opérations bancaires                                | 4 359 265         | 4 508 070         |
| - Revenus du portefeuille-Titres  | 4 307 856         | 4 880 169         |
| - Produits divers   | 1 515 091         | 1 068 247         |
| <b>TOTAL</b>  | <b>38 568 546</b> | <b>46 239 583</b> |

# IV - PERSONNES QUI ASSUMENT LA RESPONSABILITE DU **III - BUT DE L'EMISSION**

A notre connaissance, les données  
du présent prospectus sont conformes à la  
réalité et ne comportent pas d'omission de  
nature à en altérer la portée.

LE PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL

La Banque du Sud lance cet emprunt obligataire dans le but d'accroître ses ressources permanentes, de diversifier ses sources de capitaux et de participer au développement du marché financier tunisien.

Les fonds provenant de cet emprunt permettront aussi à la Banque du Sud de poursuivre son programme de développement, la modernisation de ses équipements et la mise en oeuvre du plan informatique permettant d'améliorer le fonctionnement de ses structures.

Dans ce cadre, les priorités retenues se résument notamment :

Diversifier l'activité de la banque et offrir un service de qualité.

Doter nos agences et nos services de méthodes de gestion performantes

Promouvoir de nouveaux produits et services.

La notice légale a été publiée au JORT n° 63 du 10.08.90

Visa de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis

En application de l'article 28 de la loi n° 89-49 du 8 mars  
1989, la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis a apposé sur  
le présent prospectus le visa n° 07/90 du 9 août 1990

## **IV - PERSONNES QUI ASSUMENT LA RESPONSABILITE DU PROSPECTUS D'EMISSION**

---

A notre connaissance, les données  
du présent prospectus sont conformes à la  
réalité et ne comportent pas d'omission de  
nature à en altérer la portée.

**LE PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL**

**Abdellatif JERIJENI**

Vu pour vérification en ce qui concerne la  
situation financière arrêtée au 31.12.1989

**LES COMMISSAIRES AUX COMPTES**

**Mohamed SELTANA**

**Rached FOURATI**

La notice légale a été publiée au JORT n°63 du 10.08.90

### **Visa de la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis**

En application de l'article 28 de la loi n° 89-49 du 8 mars  
1989, la Bourse des Valeurs Mobilières de Tunis a apposé sur  
le présent prospectus le visa n° 07/90 du 9 août 1990

# BANQUE DU SUD

Timbre payé sur état suivant  
décision de Mr. le Directeur  
des Impôts en date du.....

S.A au capital de 15 000 000 D  
Siège social : 95, avenue de la Liberté - Tunis -  
Registre de Commerce : 3517 - Sfax -

**Objet :** La Banque du Sud est un établissement financier ayant pour objet de promouvoir le développement économique et social du pays par la mobilisation de l'épargne, l'octroi de crédit, les prises de participations ainsi que toutes autres opérations de banques.

## EMPRUNT OBLIGATAIRE BANQUE DU SUD 1990

Décidé par l'Assemblée Générale Ordinaire du 19 mai 1990

Visa de la Bourse des Valeurs Mobilières n° 07/90 du 9 août 1990

Notice publiée au JORT n°63 du 10 août 1990

Versement des Fonds : les fonds provenant de la souscription doivent être versés à la

Banque du Sud - compte bloqué n° 1040421093/6

- CATEGORIE A :** (Avec bénéfice des dégrèvements fiscaux de la loi n° 62-75) 8,5 % pour les 5 premières années  
10,5 % pour les 3 dernières années
- CATEGORIE B :** (Sans bénéfice des dégrèvements fiscaux de la loi n° 62-75) 11 %

## BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je (Nous) soussigné (Nom et Prénom).....

Nationalité : .....

Profession : .....

Adresse : .....

Déclare souscrire à ..... Obligations de 10 D. chacune de l'Emprunt Banque du Sud 1990, remboursable sur ..... ans

CATEGORIE A

CATEGORIE B

Pour un montant global de .....

que je (nous) verse ce jour .....

Les titres correspondant à ma souscription doivent être établis au porteur ou nominatifs et déposés auprès de .....

Fait en double exemplaire dont un  
en ma possession

A..... Le .....

Signature (1)

# بنك الجنوب

شركة خفية الاسم رأس مالها 15.000.000 S.A. Au Capital de 15.000.000

R.C. N° 3517 - SFAX

**الغرض :** بنك الجنوب هو مؤسسة مالية عرضها النهوض بالتنمية الاقتصادية والإجتماعية للبلاد وذلك بتعبئة الإيدار ومنح القروض والمساهمة في بعث المشاريع والقيام بجميع العمليات المصرفية .

## القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990

صادر بمقتضى قرار الجلسة العامة العادية بتاريخ 19 ماي 1990

تأشير بورصة الأوراق المالية عدد 07 بتاريخ 9 أوت 1990

نشر البيان الإرشادي في الرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 63 المؤرخ في 10 أوت 1990

دفع الاكتتاب : بنك الجنوب حساب عدد 1093/6 42 40 40

**صنف « أ » :** (المنتفع بالتخفيضات الجبائية للقانون 75 لسنة 1962) نسبة الفائض : 8,50 % مدة الخمس سنوات الأولى

10,50 % مدة الثلاث سنوات الأخيرة

**صنف « ب » :** (بدون الانتفاع بالتخفيضات الجبائية لقانون 75 لسنة 1962) نسبة الفائض : 11 %

## بطاقة إكتتاب

إني الممضي أسفله (الإسم واللقب) .....

الجنسية : .....

المهنة : .....

العنوان : .....

أصرح بأنني اكتب ..... رقة ذات قيمة اسمية 10 دينار من القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990،

يقع تسديدها على ..... سنوات .

صنف « أ »

صنف « ب »

بمبلغ جملي قدره .....

أدفعه اليوم .....

يقع تسليم الرقاع المكتتبه للحامل أو اسمية .

حرر في نسختين واحتفظ بواحدة منها

ب ..... في ..... 19

الإمضاء (\*)

# BANQUE DU SUD

S.A au capital de 15 000 000 D

Siège social : 95, avenue de la Liberté - Tunis -

Registre de Commerce : 3517 - Sfax -

Timbre payé sur état suivant  
décision de Mr. le Directeur  
des Impôts en date du.....

**Objet :** La Banque du Sud est un établissement financier ayant pour objet de promouvoir le développement économique et social du pays par la mobilisation de l'épargne, l'octroi de crédit, les prises de participations ainsi que toutes autres opérations de banques.

## EMPRUNT OBLIGATAIRE BANQUE DU SUD 1990

Décidé par l'Assemblée Générale Ordinaire du 19 mai 1990

Visa de la Bourse des Valeurs Mobilières n° 07/90 du 9 août 1990

Notice publiée au JORT n°63 du 10 août 1990

Versement des Fonds : les fonds provenant de la souscription doivent être versés à la

Banque du Sud - compte bloqué n°.1040421093/6

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| <b>CATEGORIE A :</b> | (Avec bénéfice des dégrèvements fiscaux de la loi n° 62-75) | 8,5 % pour les 5 premières années<br>10,5 % pour les 3 dernières années |
| <b>CATEGORIE B :</b> | (Sans bénéfice des dégrèvements fiscaux de la loi n° 62-75) | 11 %  |

## BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je (Nous) soussigné (Nom et Prénom).....

Nationalité : .....

Profession : .....

Adresse : .....

Déclare souscrire à ..... Obligations de 10 D. chacune de l'Emprunt Banque du Sud 1990, remboursable sur ..... ans

CATEGORIE A

CATEGORIE B

Pour un montant global de .....

que je (nous) verse ce jour .....

Les titres correspondant à ma souscription doivent être établis au porteur ou nominatifs et déposés auprès de .....

Fait en double exemplaire dont un  
en ma possession

A..... Le .....

Signature (1)

# بنك الجنوب

شركة خفية الاسم رأس مالها 15.000.000 S.A.

R.C. N° 3517 - SFAX

**الغرض :** بنك الجنوب هو مؤسسة مالية غرضها النهوض بالتنمية الإقتصادية والإجتماعية للبلاد وذلك بتعبئة الإيدار ومنح القروض والمساهمة في بعث المشاريع والقيام بجميع العمليات المصرفية .

## القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990

صادر بمقتضى قرار الجلسة العامة العادية بتاريخ 19 ماي 1990

تأشير بورصة الأوراق المالية عدد 07 بتاريخ 9 أوت 1990

نشر البيان الإرشادي في الرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 63 المؤرخ في 10 أوت 1990

دفع الاككتاب : بنك الجنوب حساب عدد 10 40 42 1093/6

**صنف « أ » :** (المنتفع بالتخفيضات الجبائية للقانون 75 لسنة 1962) نسبة الفائض : 8,50 % مدة الخمس سنوات الأولى 10,50 % مدة الثلاث سنوات الأخيرة

**صنف « ب » :** (بدون الانتفاع بالتخفيضات الجبائية لقانون 75 لسنة 1962) نسبة الفائض : 11 %

## بطاقة إككتاب

إني الممضي أسفله (الإسم واللقب) .....

الجنسية : .....

المهنة : .....

العنوان : .....

أصرح بأني اكتبب ..... رقة ذات قيمة اسمية 10 دينار من القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990، يقع تسديدها على ..... سنوات .

صنف « أ »

صنف « ب »

بمبلغ جملي قدره .....

أدفعه اليوم .....

يقع تسليم الرقاع المكتتبه للحامل أو اسمية .

حرر في نسختين واحتفظ بواحدة منها

ب ..... في ..... 19

الإمضاء (\*)

# الأشخاص الذين يتحملون مسؤولية نشرة الإصدار

إن المعطيات الموجودة في نشرة الإصدار مطابقة حسب علمنا للواقع ولا يتخللها أي سهو من شأنه أن يحرف مداها

الرئيس المدير العام

عبد اللطيف الجريجي

اطلعت عليه بعد مراقبة حسابات الشركة  
ووضعيتها المالية في 31 ديسمبر 1989

مراقبا الحسابات

رشاد الفراتي  
محمد سلتانة

صدرت النشرة القانونية بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 63 بتاريخ 10 أوت 1990 .

## تأشيرة بورصة الأوراق المالية بتونس

تحصلت نشرة الإصدار هذه على تأشيرة بورصة الأوراق المالية تحت عدد 90/07 بتاريخ 9 أوت 1990 حسب ما نص عليه الفصل 28 من القانون عدد 40 لسنة 1989 المؤرخ في 8 مارس 1989 .

## الغرض من الإصدار

يهدف إصدار القرض الرقاعي لبنك الجنوب إلى تطوير الموارد القارة للبنك وتنويع مصادرها ، والمساهمة في تنمية السوق المالية التونسية .

وستمكن الأموال المتأتية من هذا القرض البنك من مواصلة برنامج نشاطه التنموي وتعصير تجهيزاته وإدخال مخطط الاعلامية حيز التنفيذ قصد تحسين سير بنيته .

في هذا الإطار تتلخص الأولويات أساسا في :

\* تنويع نشاط البنك وتقديم خدمات ممتازة .

\* تزويد فروعنا ومصالحنا بطرق تصريف ناجعة .

\* النهوض بمنتجات وخدمات جديدة .

رئيسية تيمالما رقالة تصريفية قريشك

20107 عدد سنة تيمالما رقالة تصريفية قريشك رقم منه العدد 1071 قريشك تصريفية  
1981 قريشك 08 عدد رقالة تصريفية قريشك رقم منه العدد 1071 قريشك تصريفية  
1989 رقم منه 8 رقم قريشك .

| 89.12.31 | 88.12.31 | خارج الميزان                                 |
|----------|----------|--|
| 136 034  | 75 676   | التزامات لفائدة البنوك .....                 |
| 198 608  | 162 139  | التزامات لفائدة الحرفاء .....                |
| 9 424    | 8 632    | ضمانات من الحرفاء بصفة إيداعات أو أصول مالية |

### حساب الخسائر والأرباح

| 89.12.31          | 88.12.31          | ما على الشركة (بالدينانير)                     |
|-------------------|-------------------|--|
| 8 592 673         | 5 494 099         | مصاريف على عمليات الخزينة وفيما بين البنوك ... |
| 17 731 650        | 13 847 611        | فوائض على إيداعات الحرفاء .....                |
| 15 657            | 14 668            | مصاريف على عمليات مختلفة .....                 |
| 7 612 607         | 7 123 193         | مصاريف المستخدمين .....                        |
| 2 339 610         | 2 679 135         | نفقات عامة .....                               |
| 50 476 009        | 6 272 446         | مرصودات الإستهلاك والمدخرات .....              |
| 1 106 636         | 1 521 520         | ضرائب على الأرباح .....                        |
| 492 247           | 65 445            | خسائر مختلفة .....                             |
| 2 803 741         | 1 550 526         | أرباح صافية .....                              |
| <b>46 239 583</b> | <b>38 568 546</b> | <b>المجموع</b> .....                           |

| 89.12.31          | 88.12.31          | ما للشركة (بالدينانير)                       |
|-------------------|-------------------|--|
| 8 341 384         | 1 505 948         | مرايبح عمليات الخزينة وفيما بين البنوك ..... |
| 27 441 711        | 26 880 386        | فوائض على عمليات القروض أو الإيجاز .....     |
| 4 508 070         | 4 359 265         | عمولات على العمليات البنكية .....            |
| 4 880 169         | 4 307 856         | أرباح على عمليات الرقاع .....                |
| 1 068 247         | 1 515 091         | مرايبح مختلفة .....                          |
| <b>46 239 583</b> | <b>38 568 546</b> | <b>المجموع</b> .....                         |

مقارنة بين موازنة 1988 و 1989  
لغاية 31 ديسمبر

| 89.12.31 | 88.12.31 | الأصول (بالآلاف الدينانير)   |
|----------|----------|--|
| 100 181  | 48 188   | الخزينة ، البنك المركزي التونسي ، التسليفات على السوق النقدية والصكوك البريدية ..... |
| 4 532    | 5 311    | بنوك ومؤسسات مختصة .....   |
| 198 967  | 176 558  | حافطة السندات .....  |
| 63 734   | 70 347   | حسابات جارية مدينة .....   |
| 12 866   | 11 920   | قروض على موارد خاصة .....  |
| 78 381   | 75 630   | قروض أخرى للحرفاء .....  |
| 76 433   | 77 168   | حافطة الرقاع .....   |
| 6 365    | 5 795    | عقارات صافية من الإهلاك .....  |
| 44 262   | 60 203   | أبواب أخرى من الأصول .....   |
| 585 721  | 531 120  | مجموع الأصول .....   |

| 89.12.31 | 88.12.31 | الخصوم (بالآلاف الدينانير)                          |
|----------|----------|---|
| 117 983  | 76 776   | البنك المركزي وشهادات الإيداع .....                 |
| 34 163   | 7 688    | بنوك ومؤسسات مختصة .....                            |
| 132 177  | 172 185  | إيداع تحت الطلب .....                               |
| 131 792  | 115 750  | إدخار .....   |
| 61 204   | 57 587   | رقاع صندوق وحسابات ذات أجل وعائدات مالية أخرى ..... |
| —        | 15 500   | شهادات إيداع لفائدة الحرفاء .....                   |
| 9 122    | 8 157    | قيم أخرى .....                                      |
| 13 764   | 14 159   | موارد خاصة .....                                    |
| 3 000    | —        | رقاع وقروض أخرى .....                               |
| 4 877    | 4 800    | إحتياطيات .....                                     |
| 15 000   | 15 000   | رأس المال .....                                     |
| 59 835   | 50 968   | أبواب أخرى من الخصوم .....                          |
| 2 804    | 1 550    | المراييح .....                                      |
| 585 721  | 531 120  | مجموع الخصوم .....                                  |



## المصلحة المكلفة بالشؤون المالية :

تتولى مصلحة السندات لبنك الجنوب خلال مدة القرض الرقاعي إعداد الرقاع الخاصة بهذا القرض وتسليمها .

## التسعيرة :

يقدم مطلب في إدراج كامل الرقاع في التسعيرة القارة لبورصة الأوراق المالية ، بمجرد ختم الإصدار .

## الامتيازات الخاصة بهذا القرض الرقاعي :

### \* الامتيازات الجبائية :

الاعفاءات الضريبية لفائدة المكتتبين المنصوص عليها بالقانون 75 لسنة 1962 والنصوص اللاحقة .  
كل فوائد القرض خاضعة للضريبة على المداخل التي ينص عليها القانون .  
وتمثل هذه الضريبة في الوقت الحاضر نسبة 15 % تخصم من المنبع وتمثل تسبقة على الأداء السنوي .

### \* الامتيازات الأخرى :

قبول الرقاع المكتتبه في الصنف الأول من الاحتياطات الفنية لشركات التأمين حسبما نص عليه قرار وزير المالية المؤرخ في 21 أوت 1979 .

يتم امتلاك كامل القرض الرقاعي في غرة سبتمبر 1998 بالنسبة للرقاع من صنف « أ » لثمانى سنوات،  
وغرة سبتمبر 2000 بالنسبة للرقاع من صنف « ب » لعشر سنوات .

**الرقاع من صنف « أ » لثمانى سنوات :** بالنسبة لتلك الرقاع يقع في كل سنة وبانتظام استخلاص ثمن  
القيمة الاسمية متبوعة بالفوائد السنوية التي حلّ أجلها .

**الرقاع من صنف « ب » لعشر سنوات :** بالنسبة لتلك الرقاع يقع في كل سنة وبانتظام استخلاص عشر  
القيمة الاسمية متبوعة بالفوائد السنوية التي حلّ أجلها .

### الاكتتاب :

تقبل مطالب الاكتتاب بداية من غرة سبتمبر 1990 بجميع شبابيك بنك الجنوب والمؤسسات التالية :

- البنك العربي لتونس
- بنك التنمية للاقتصاد التونسي
- البنك الفرنسي التونسي
- بنك تونس العربي الدولي
- البنك القومي للتنمية السياحية
- البنك القومي الفلاحي
- البنك التونسي
- الإتحاد الدولي للبنوك
- البنك التونسي الكويتي للتنمية
- الإتحاد البنكي للتجارة والصناعة
- بنك التمويل السعودي التونسي
- المصرف العقاري والتجاري التونسي
- الشركة التونسية للبنك
- الشركة المالية للتصرف
- الإتحاد المالي

### ختم الاكتتاب :

يقع ختم إكتتاب القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990 بدون سابق إعلام في أجل أقصاه يوم 30 نوفمبر  
1990 . تقبل مطالب الاكتتاب في حدود عدد الرقاع التي تم إصدارها .

## سعر الإصدار :

بالقيمة الإسمية أي 10 دنانير للرقعة الواحدة يقع سديدها عند الاكتتاب .

## تاريخ الانتفاع بالفائدة :

يبدأ الانتفاع بفوائد الرقاع بداية من غرة سبتمبر 1990 .

## نسبة الفائدة السنوية :

تنتفع الرقاع بفوائد سنويا قدرها :

\* 8,5 % للرقاع من صنف « أ » المتمتعة بامتيازات جبائية بالنسبة للسنوات الخمس الأولى من القرض .  
ترتفع هذه النسبة إلى 10,5 % في السنوات الثلاثة الأخيرة .

\* 11 % للرقاع من صنف « ب » .

## معدل المردود الحسابي الاجمالي :

المردود الحسابي الاجمالي هو مؤشر المردود السنوي لكافة عناصر المردودية المرتقبة في نهاية مدة القرض بحساب تاريخ الإصدار ، ويضبط على أساس جميع التسديدات والفوائد المدفوعة لحامل الرقاع .  
ويبلغ 11 % بالنسبة للرقاع من صنف « ب » . أما بالنسبة للرقاع من صنف « أ » فهو يتفاوت حسب المبلغ المكتتب والحالة الجبائية لكل شخص .

## التسديد :

يقع دفع الفوائد وتسديد الأصل عند حلول الأجل (أي غرة سبتمبر من كل سنة لجميع الرقاع) وتتم أول عملية تسديد في غرة سبتمبر 1991 .

## المدة :

تسدّد الرقاع من صنف « أ » في ظرف 8 سنوات .

تسدّد الرقاع من صنف « ب » في ظرف 10 سنوات .

أما معدّل مدة الحياة فهي :

\* 4,5 سنوات بالنسبة للرقاع من صنف « أ » .

\* 5,5 سنوات بالنسبة للرقاع من صنف « ب » .

يسدّد القرض بأكمله في غرة سبتمبر 2000 .

# بيانات خاصة بالإصدار

المبلغ :

رقعة واحدة بقيمة 8 000 000

رقعة بقيمة 8 000 000 مقسمة إلى 800 000 رقعة بقيمة الواحدة 10 دنانير .

قررت الجلسة العامة العادية لمساهمي بنك الجنوب المنعقدة بتاريخ 19 ماي 1990 ، إصدار قرض رقاعي بمبلغ 8 000 000 دينار مقسم إلى 800 000 رقعة قيمة الواحدة 10 دنانير . وبموجب تفويض من هذه الجلسة ضبط مجلس الإدارة خاصيات وشروط إصدار هذا القرض كما يلي :

رقعة بقيمة الواحدة 10 دنانير

المبلغ :

8 000 000 دينار مقسمة إلى 800 000 رقعة ذات 10 دنانير الواحدة موزعة على صنفين « أ » و « ب » . تعرض الرقاع للإكتتاب حسب إختيار المكتتبين في حدود مبلغ الإصدار وفي شكل رقاع لعشر سنوات ورقاع لثمانى سنوات .

| الصنف | المقدار     | نسبة الفائدة  | الإماتازات الجبائية    |
|-------|-------------|---|------------------------|
| « أ » | 2 000 000 د | 8,5 % مدة 5 سنوات الأولى<br>10,5 % مدة 3 سنوات المتبقية | قانون عدد 75 لسنة 1962 |
| « ب » | 6 000 000 د | 11 %  |                        |

رقعة بقيمة الواحدة 10 دنانير

رقعة بقيمة الواحدة 10 دنانير

شكل الرقاع :

شكل الرقاع :

تعرض الرقاع للإكتتاب في شكل :

رقاع إسمية بالنسبة للصنف « أ » .

رقاع إسمية أو للحامل حسب إختيار المكتتب بالنسبة للصنف « ب » .

شكل الرقاع :

القيمة الإسمية للرقعة :

10 دنانير للرقعة الواحدة .

# لمحة

## القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990

المبلغ :

8 000 000 دينار على صنفين :

- صنف « أ » بمقدار 2 000 000 دينار مقسم إلى 200 000 رقعة .

- صنف « ب » بمقدار 6 000 000 دينار مقسم إلى 600 000 رقعة .

سعر الإصدار :

10 دنانير للرقعة الواحدة .

نسبة الفائدة السنوية :

- بالنسبة للصنف « أ » المتمتع بالإميازات الجبائية : 8,5 % مدة الخمس سنوات الأولى .

10,5 % مدة الثلاث سنوات التالية

11 % :

- بالنسبة للصنف « ب »

| الإنتفاع بالفوائض : | المدة :    |
|---------------------|------------|
| غرة سبتمبر 1990 .   | 8 سنوات .  |
|                     | 10 سنوات . |

الإهلاك :

- صنف « أ » : يتم إستخلاص الرقاع سنويا بنسبة ثمن القيمة الإسمية للرقعة .

- صنف « ب » : يتم إستخلاص الرقاع سنويا بنسبة عشر القيمة الإسمية للرقعة .

أجل الإكتتاب :

تقبل مطالب الإكتتاب بجميع شبابيك بنك الجنوب والمؤسسات المالية المنصوص عليها في صفحة 6 ، ويقع إختتام الإكتتاب بدون سابق إعلام في أجل أقصاه يوم 30 نوفمبر 1990 .



البنك 13 000 000 000 لواته نيل وينكا قنطرة قنطرة  
بنك - نيل وينكا قنطرة قنطرة  
بنك - نيل وينكا قنطرة قنطرة : 3126

## الفهرس

- 3 ..... لمحة - القرض الرقاعي لبنك الجنوب
- 4 ..... 1 - بيانات خاصة بالإصدار
- 8 ..... 2 - معلومات حول البنك
- 11 ..... 3 - الغرض من الإصدار
- 12 ..... 4 - الأشخاص الذين يتحملون مسؤولية نشرة الإصدار

بنك 13 000 000 000 لواته نيل وينكا قنطرة قنطرة

8  
تاريخ  
( أ ) بنك

01  
تاريخ  
( ب ) بنك



بنك الجنوب  
BANQUE DU SUD

شركة خفية الإسم رأس مالها 15 000 000 دينار  
المقر الإجتماعي : 95، شارع الحرية - تونس  
السجل التجاري : 3517 - صفاقس

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| .....                                 | 8  |
| .....                                 | 8  |
| .....                                 | 8  |
| <b>القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990</b> | 11 |
| .....                                 | 21 |

بمبلغ 8 000 000 دينار مقسم إلى 800 000 رقعة

10  
سنوات  
صنف « ب »

8  
سنوات  
صنف « أ »

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.



Handwritten text line, possibly a date or a reference number.

Handwritten text line, possibly a name or title.

نشرة إصدار موجزة (\*)



# القرض الرقاعي لبنك الجنوب 1990

إصدار 800 000 رقعة

صنف « أ » : 8,5 % مدة الخمس سنوات الأولى  
10,5 % مدة الثلاث سنوات الأخيرة

صنف « ب » : 11 %

سبتمبر 1990

(\*) صدرت نشرة الإصدار الأساسية بتاريخ 25 سبتمبر 1989 ، تأشيرة بورصة الأوراق المالية عدد 89/01 بتاريخ 14 سبتمبر 1989.